

Please help

Por favor, ayuda

Xin vui lòng giúp đỡ



www.sandburgfoundation.org

Parents,

Sandburg Elementary School and the Sandburg Foundation are hosting a Jog-a-thon fundraiser on April 9, 2010 that will take place on campus during school hours. The money raised will be used to ensure an even brighter future for our students.

With the massive budget crisis, the state government and School Board are considering several alternatives which will greatly impact our school's budget. Jog-a-thon fundraising allows us to offset these budget cuts to provide the quality education we all want for our children. With the generosity of Sandburg parents, family, friends, and community businesses, over the past two years we have been able to renovate our library and build a new computer lab that our children are actively exploring and learning with every day. We could not have updated and staffed our library or purchased 30 brand-new computers without your financial support!

We urge you to donate to the 2010 Jog-a-thon in support of our growing library and for technology purchases enhancing our children's education. This year, we are very excited about our primary fundraising goal – to **raise enough money to fund a physical education instructor, a position that we currently do not have at the school.** With your help, we can provide the physical education instruction that will enrich our children's education. Numerous studies have shown that physical education builds self esteem, promotes academic learning and is a vital link to good health. **We need to raise \$24,000 to continue to fund our literacy consultant, Mrs. Molina, to continue to fund the library programs and technology purchases, and to also pay for a PE instructor.** Our goals are increasing each year, and each year you have helped us reach them!

Every Sandburg student is going to receive a beautiful Jog-a-thon event t-shirt with an awesome new logo for 2010! Our goal is to have a 100% donation rate. **We need to raise \$30 for every Sandburg student to reach our fundraising goal, so we can continue to fund our library and pay for PE instruction.** We have two recommended donation levels, but every penny counts so please contribute what you can:

- \$30 – Each child who turns in this amount or more in donations will receive one surprise gift from the Jog-a-thon *Prize Box*.
- \$100 or above – In addition to the above, each child who turns \$100 or more will also receive a raffle ticket for one of the Jog-a-thon grand prizes. **We have some great prizes this year, including - a Chuck-e-cheese party, Toys“R”Us gift certificate, Legoland tickets, Bowling Party at Mira Mesa Bowl, a Wii, GameStop gift-certificate, Boomers gift certificate and much more!**

The Sandburg Foundation is a qualified 501(c)(3) charitable organization (*Tax ID#20-8262770*) and donations are tax deductible. We accept cash or check payment and you can also contribute online. If you have any questions, please contact Garry Burgess at corri@sandburgfoundation.org.

Please complete the enclosed form or make secure contributions at www.sandburgfoundation.org. Don't forget to also ask for donations from family, friends, neighbors and co-workers. We thank you in advance for your support.

Sincerely,

Corri Burgess
President, Sandburg Foundation

Please help

Por favor, ayuda

Xin vui lòng giúp đỡ



www.sandburgfoundation.org

Kính gửi quý phụ huynh:

Quỹ Sandburg (Sandburg Foundation - www.sandburgfoundation.org) được thành lập để tài trợ những sinh hoạt bổ sung và làm thêm phong phú việc học của con em chúng ta. Vừa qua chúng tôi đã gây quỹ để tân trang thư viện, xây phòng computer lab, cung cấp vật liệu cho các lớp học, và mở những lớp học bổ sung sau giờ học. Đặc biệt năm nay chúng tôi tổ chức mừng Xuân lần đầu tiên tại Sandburg, kể cả bảo trợ múa lân. Nguồn thu nhập lớn nhất của chúng tôi là sự đóng góp của quý phụ huynh.

Vào ngày 9 tháng tư Quý sẽ tổ chức cuộc chạy bộ gây quỹ (Jog-a-thon) tại trường. Đây là cuộc gây quỹ lớn nhất hàng năm của chúng tôi. Mục tiêu gây quỹ năm nay là để tiếp tục tài trợ những công việc nói trên. Đồng thời chúng tôi ao ước gây đủ để có thể trả lương cho một giáo viên thể thao, để nhắc nhở các em tầm quan trọng của việc thể thao trong đời sống lành mạnh. Chúng tôi dự trù phải gây được \$24,000, tức trung bình \$30 mỗi em, mới làm được những việc nêu trên.

Kính mong quý phụ huynh đóng góp để việc học của con em chúng ta tại Sandburg được tốt đẹp hơn.

Thành thật cảm ơn.

Queridos Padres,

El 9 de abril es el Jog a Thon de Sandburg que esta organizado por la fundacion Sandburg. Con el dinero recaudado se utilizara para el mantenimiento de la biblioteca y el laboratorio de computadores. Este ano tambien queremos recaudar sufficient dinero para pagan el sueldo de un maestro de educacion fisica, que por el momento no tenemos. Necesitamos recaudar \$30 por estudiante para lograr esta meta. Por favor contirbuya lo que pueda. Puede hacerlo en forma de cheque or pagar usando "PayPal" (www.sandburgfoundation.org).

Gracias.

Parents,

On April 9 the Sandburg Foundation (www.sandburgfoundation.org) is organizing a Jog-a-thon. The money raised will be used to continue to support and staff the library and computer lab. This year we also want to raise enough money to pay for a physical education instructor that the school currently does not have. We need to raise \$24,000 or approximately \$30 per student to achieve this goal. More detailed English instructions are on the other side of this letter. Please take a moment to read over the letter and help support our wonderful school.

Thank you in advance for your support.